

č. 867/2024



DODATOK Č. 1

ZO DŇA 20.12.2024

k

ZMLUVE O FINANCOVANÍ Č. 66/ZF/2024

ZO DŇA 28.8.2024

medzi

Všeobecnou úverovou bankou, a.s.

a

Mestom Trnava

TENTO DODATOK Č. 1 (ďalej len **Dodatok**) k **ZMLUVE O FINANCOVANÍ Č. 66/ZF/2024** zo dňa 28.8.2024 (ďalej len **Zmluva**) je uzavretý dňa 20.12.2024

MEDZI:

- (1) **Mesto Trnava**, so sídlom Hlavná č.1, 917 71 Trnava, IČO: 00 313 114 (ďalej len **Dlžník**);
- (2) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**)

TAKTO:

1. VÝKLAD POJMOV

Definície pojmov a výkladové pravidlá uvedené v článku 1 Zmluvy majú v tomto Dodatku rovnaký význam, pokiaľ v tomto Dodatku nie je uvedené inak.

2. ZMENY USTANOVENÍ ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách Zmluvy:

- 2.1 Odo dňa nadobudnutia účinnosti zmien Zmluvy v súlade s článkom 3 tohto Dodatku sa Zmluva mení a dopĺňa tak, že je platná a účinná v znení uvedenom v Prílohe 2 tohto Dodatku.
- 2.2 Zmluvné strany svojím podpisom tohto Dodatku súhlasia a potvrdzujú, že:
 - (i) odo dňa nadobudnutia účinnosti zmien Zmluvy v súlade s článkom 3 tohto Dodatku bude Zmluva platná a účinná v znení uvedenom v Prílohe 2 tohto Dodatku;
 - (ii) zostatok istiny poskytnutého a nesplateného Termínovaného úveru je ku dňu uzavretia tohto Dodatku vo výške **10 000 000,- EUR**.

3. ODKLADACIE PODMIENKY

Zmeny ustanovení Zmluvy uvedené v článku 2 tohto Dodatku nenadobudnú účinnosť pred tým, ako Dlžník doručí Veriteľovi všetky dokumenty a dôkazy uvedené v Prílohe 1 tohto Dodatku vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

4. POPLATKY A VÝDAVKY

4.1 Poplatok za zmenu

Za uzavretie tohto Dodatku nie je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi žiaden poplatok.

4.2 Cenník Veriteľa

Príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa platné v čase uzavretia tohto Dodatku sú uvedené ako Príloha 3 tohto Dodatku.

5. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5.1 Vzťah k Zmluve

Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú v platnosti v doterajšom znení.

5.2 Uistenie

Každá Zmluvná strana potvrdzuje všetkým ostatným Zmluvným stranám, že:

- (a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia tohto Dodatku so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (b) uzavrela tento Dodatok s plným pochopením jeho podmienok a že žiadna Zmluvná strana v rámci rokovaní o tomto Dodatku ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden fiduciárny ani iný implicitný záväzok voči žiadnej inej Zmluvnej strane.

5.3 Vyhotovenia

- (a) Tento Dodatok môže byť vyhotovený a podpísaný v akomkoľvek počte rovnopisov.
- (b) K platnému podpísaniu tohto Dodatku dôjde aj v prípade, že podpisy jeho zmluvných strán nie sú na tom istom dokumente, s výnimkou prípadov, ak kogentné ustanovenia právnych predpisov vyžadujú, aby tomu tak bolo.

5.4 Rozhodné právo

- (a) Tento Dodatok a všetky mimozmluvné záväzky medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s týmto Dodatkom sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tohto Dodatku, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tohto Dodatku.
- (c) Pre odstránenie pochybností, Veriteľ má zachované všetky ďalšie práva, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov.

5.5 Deň uzavretia Dodatku

Tento Dodatok bol uzavretý v deň, ktorý je uvedený na začiatku tohto Dodatku.

PRÍLOHA 1

ODKLADACIE PODMIENKY

1. Dokument, preukazujúci súhlas mestského zastupiteľstva so zmenou úveru v zmysle tohto Dodatku.
2. Písomné potvrdenie Dižníka alebo úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.
3. Písomné potvrdenie vystavené a podpísané hlavným kontrolórom Dižníka v nadväznosti na tento Dodatok.

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Mesto Trnava

v zastúpení:

Meno: ~~JUDr. Peter Btočka, LL.M.~~
Funkcia: primátor mesta Trnava

Všeobecná úverová banka, a.s.

VÚB, a.s.

Mlynské nivy 1

829 90 Bratislava

00200031

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Peter Šarmír
Funkcia: manažér klientskych vzťahov-
senior

v zastúpení:

Meno: Ing. Jana Krupanská
Funkcia: manažér klientskych vzťahov